



Notre Père : nouvelle traduction

mardi 14 novembre 2017, par [Jean-Gabriel](#)

Depuis le premier dimanche de l'Avent, une nouvelle traduction de la prière du Notre Père est en vigueur. Nous ne dirons plus désormais « Ne nous soumetts pas à la tentation » mais « Ne nous laisse pas entrer en tentation ».

Notre Père, qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié,
que ton règne vienne,
que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous soumetts pas à la tentation,
(Et ne nous laisse pas entrer en tentation)
mais délivre-nous du Mal.
Amen

La décision de modifier la prière du Seigneur n'allait pas de soi : d'abord parce qu'elle est la prière la plus mémorisée par les fidèles, ensuite parce que la traduction en usage a fait l'objet d'un consensus oecuménique. Il fallait donc de sérieuses raisons pour ce changement.

C'est par fidélité au texte grec et à l'Esprit de l'Évangile, que la décision a été prise.
Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le [site du Diocèse de Lyon](#).